

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG	A029055024	Numero RDA	1002300412
CUP		RDA-Nr.	
Oggetto Gegenstand	BUL-RTA - Supporto specialistico implementazione rete definitiva BB BUL-RTA - Spezialisierte Unterstützung zur Implementierung des endgültigen BB-Netzwerks		
RUP EVV	Richard Mittermair	Data nomina Datum der Ernennung	04.07.2023
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Antonella Orrú		
Settore Bereich / Service Area	RUN - 10SA0006	Service Nr.	06.01.04 Servizio IT per la gestione della connettività per gli uffici della Provincia di Bolzano
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	32424000-1 Infrastruttura di rete 32424000-1 Netzinfrastuktur		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	€ 680.000,00 senza IVA. / ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio BUL-RTA - Supporto specialistico implementazione rete definitiva BB; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes BUL-RTA - Spezialisierte Unterstützung zur Implementierung des endgültigen BB-Netzwerks, erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;			

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l’affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Preso atto che si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l’acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che si ricorre al sistema dinamico di acquisizione della PA messo a disposizione da Consip per l’acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Festgestellt, dass das von Consip zur Verfügung gestellte dynamische ÖV-Beschaffungssystem für den Erwerb der dieser Bestimmung unterliegenden Dienstleistung verwendet wird;

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

Il progetto BUL-RTA rientra nell’ambito del programma di connettività a Banda Larga degli enti pubblici della Provincia di Bolzano e dà seguito alla delibera di giunta provinciale 650 del 03.06.2014 e 1030 del 22.07.2015. Nel corso degli anni SIAG ha realizzato, su incarico della Provincia, un’infrastruttura di rete sul territorio provinciale, ormai nota a tutti gli attori coinvolti come “Rete Banda Larga Provinciale Provvisoria” che doveva porre le basi per la creazione di una rete telematica, di proprietà della Provincia Autonoma di Bolzano, atta al collegamento di tutte le sue sedi del territorio al fine di abilitare i servizi di digitalizzazione e i servizi al cittadino.

Tale infrastruttura attualmente fornisce circa 700 servizi di connettività a circa 500 sedi della pubblica amministrazione provinciale.

L’infrastruttura attuale non è più adeguata alle esigenze della Provincia in quanto:

- è basata su apparati obsoleti e fuori manutenzione,
- non è facilmente scalabile e non consente l’erogazione di servizi moderni,
- non presenta l’opportuno grado di resilienza in casi di fault o guasti,
- non è in grado di supportare bande trasmissive in linea con le tendenze di mercato.

I piani di sviluppo della provincia prevedono l’interconnessione di circa 2500 sedi su tutto il territorio e la veicolazione di servizi multipli per ogni sede con bande trasmissive dai 60Mbps fino a 1Gbps per sede. Affinché tutto ciò sia realizzabile, è necessario realizzare una nuova rete di dorsale per la rete provinciale.

Per il progetto di rinnovamento dell’infrastruttura di rete banda ultra-larga SIAG si propone, come obiettivo principale, una completa revisione della struttura preposta all’erogazione di tutti i servizi di rete erogati da SIAG verso le sedi territoriali degli enti pubblici provinciale. L’efficienza di tali servizi sono alla base della continuità di servizio e del mantenimento dei livelli di servizio erogati verso gli utenti provinciali.

L’analisi delle esigenze strategiche e funzionali dell’infrastruttura di rete oggetto del progetto in questione ha evidenziato la necessità di poter disporre delle più avanzate funzionalità disponibili sul mercato, in grado di fornire il livello di flessibilità, affidabilità, sicurezza e performance necessario.

L'esame delle tecnologie disponibili sul segmento di mercato specifico per Service Provider ha portato all'individuazione della famiglia di prodotti NCS del produttore Cisco che, con le loro caratteristiche HW/SW specifiche, meglio soddisfano i requisiti tecnologici necessari per il progetto. Tali apparati sono già stati acquistati da SIAG e sono disponibili per la realizzazione dell'infrastruttura.

L'oggetto del presente acquisto è l'acquisizione dei servizi professionali del vendor Cisco al fine di supportare il team interno di SIAG nella riprogettazione dell'infrastruttura di rete a Banda Ultra Larga con gli apparati Cisco già indicati. Completano la fornitura un pool di crediti Cisco da investire nell'aggiornamento continuo della formazione del personale interno di SIAG.

Das Projekt BUL-RTA fällt in den Rahmen des Programms für die Breitbandanbindung der öffentlichen Behörden der Provinz Bozen und ist eine Folgemaßnahme der Beschlüsse des Provinzrats 650 vom 03.06.2014 und 1030 vom 22.07.2015. Im Laufe der Jahre hat die SIAG im Auftrag der Provinz eine Netzinfrastruktur im Provinzgebiet geschaffen, die heute allen Beteiligten als "Provisorisches Provinz-Breitbandnetz" bekannt ist. Damit sollte der Grundstein für die Schaffung eines Telematiknetzes gelegt werden, das sich im Besitz der Autonomen Provinz Bozen befindet und in der Lage ist, alle ihre Dienststellen im Gebiet anzuschließen, um Digitalisierungsdienste und Dienstleistungen für die Bürger zu ermöglichen.

Diese Infrastruktur bietet derzeit etwa 700 Verbindungsdienste für rund 500 Standorte der öffentlichen Verwaltung der Provinz.

Die derzeitige Infrastruktur ist für die Bedürfnisse der Provinz nicht mehr geeignet, weil

- sie auf veralteter und nicht mehr gewarteter Ausrüstung basiert,
- sie nicht leicht skalierbar ist und die Bereitstellung moderner Dienste nicht ermöglicht,
- es verfügt nicht über ein angemessenes Maß an Widerstandsfähigkeit im Falle von Störungen oder Ausfällen,
- es ist nicht in der Lage, Übertragungskapazitäten im Einklang mit den Markttrends zu unterstützen.

Die Entwicklungspläne der Provinz sehen die Zusammenschaltung von etwa 2 500 Standorten im gesamten Gebiet und die Bereitstellung mehrerer Dienste pro Standort mit Bandbreiten von 60 Mbit/s bis zu 1 Gbit/s pro Standort vor. Damit dies möglich ist, muss ein neues Backbone-Netz für das Provinznetz gebaut werden.

Im Rahmen des Projekts zur Erneuerung der Ultrabreitband-Netzinfrastruktur ist das Hauptziel der SIAG eine vollständige Überarbeitung der Struktur, die für die Bereitstellung aller Netzdienste zuständig ist, die von der SIAG für die öffentlichen Stellen der Provinz erbracht werden. Die Effizienz dieser Dienste ist die Grundlage für die Kontinuität des Dienstes und die Aufrechterhaltung des Dienstleistungsniveaus, das den Nutzern der Provinzen geboten wird.

Die Analyse der strategischen und funktionellen Anforderungen an die Netzinfrastruktur des Projekts hat gezeigt, dass die modernsten auf dem Markt erhältlichen Funktionalitäten erforderlich sind, um das erforderliche Maß an Flexibilität, Zuverlässigkeit, Sicherheit und Leistung zu gewährleisten.

Die Untersuchung der im Marktsegment speziell für Service Provider verfügbaren Technologien führte zur Identifizierung der NCS-Produktfamilie des Herstellers Cisco, die mit ihren spezifischen HW/SW-Merkmalen die für das Projekt erforderlichen technologischen Anforderungen am besten erfüllen. Diese Geräte wurden von der SIAG bereits beschafft und stehen für den Aufbau der Infrastruktur zur Verfügung.

Gegenstand dieses Kaufs ist der Erwerb der professionellen Dienstleistungen des Cisco-Anbieters, um das interne Team der SIAG bei der Neugestaltung der Ultra-Wide-Band-Netzinfrastruktur mit den bereits angegebenen Cisco-Geräten zu unterstützen. Die Lieferung wird durch einen Pool von Cisco-Guthaben vervollständigt, die in die kontinuierliche Fortbildung des internen Personals der SIAG investiert werden.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind:

	 È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.		
Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI			
☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u> , ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u> , das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u> , mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
	Nr.	Euro	
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	€ 680.000,00	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages			
Altre opzioni / Andere Optionen			
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		€ 680.000,00	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
CX-PDIC-NW-CSM (NETWORK CUSTOMISATION Professional Services) + 114 CLCs (Cisco Learning Credits)	1	€ 680.000,00	€ 680.000,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 680.000,00

Durata del contratto Dauer des Vertrages	18 mesi dalla stipula del contratto 18 Monate nach Abschluss des Vertrages			
Finanziamento / Finanzierung				
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:	☐ No / Nein	
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	INC2023.088 R9		
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert. Bando/Misura:			
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung				
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☐ canone annuale / Jahresgebühr ☐ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten ☐ a consumo / nach Verbrauch		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
R002 - R0914 – 9	E210012300	10SA0006	100,00	€ 680.000,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				

- ☐ Procedura Aperta ex art. 71 D.lgs. 36/2023
Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☒ Procedura Ristretta ex art. 72 D.lgs. 36/2023
Beschränktes Verfahren gemäß ex Art. 72 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.Lgs. 36/2023
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☐ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
- ☒ MEPA / CONSIP
- ☐ SICP
- ☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio BUL-RTA - Supporto specialistico implementazione rete definitiva BB mediante Richiesta di Offerta e successivo ordinativo, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 680.000,00 senza Iva.

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von BUL-RTA - Spezialisierte Unterstützung zur Implementierung des endgültigen BB-Netzwerks mittels Angebotsanfrage und anschließendem Auftrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von 680.000,00 €, ohne MwSt. zu genehmigen.

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung
☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☒	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
☐	DUVRI
☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage

Responsabile Unico Procedimento
Verfahrensverantwortlicher
Richard Mittermair

Responsabile Finance
Leiter Finance
Irsara Felix

Autorizzazione / Genehmigung

Direttore Generale
Generaldirektor
Gasslitter Stefan

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a. / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☒ SI / JA

☐ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: 24/05/2023, 25/10/2023